

# IMBEWU



UNE GRAINE POUR DEMAIN.



RAPPORT ANNUEL  
2021

# Sommaire

---

Mission, Bénéficiaires, Zones d'activité	2
Mot des co-présidents	3
Afrique du Sud : l'année 2021 en bref	4
Évolution structurelle	6
Actions et Manifestations	7

## Projets

Projet ACADEMY OF CREATIVITY   L'art au service de l'éducation	8
Projet SIYAKHULA !   Développement par le sport	10
Projet BOPHELO KE KGWELE   Développement par le sport	12
Projet « Pre-school »	14

## Comptes 2021

Bilan, Compte d'exploitation	15
Tableau de variation du capital et rapport de performance	18
Rapport des vérificateurs des comptes	20

## Partenariats

En Suisse	21
En Afrique du Sud	22

Remerciements	24
---------------	----

# Mission

---

IMBEWU-Suisse\* vise à soutenir les enfants et les jeunes défavorisés en Afrique du Sud dans leur éducation et leur parcours de vie. Avec pour thématique transversale le développement psychosocial des enfants et jeunes, IMBEWU a développé trois axes d'action :

- ◆ L'éducation/sensibilisation et un suivi personnalisé dans le parcours de vie qui favorisent la réduction des abandons scolaires.
- ◆ Le sport et l'art, qui permettent de réduire les comportements à risque et la prévention sur des thématiques sociales et de santé.
- ◆ Les échanges culturels, qui favorisent le transfert de compétences de vie et l'ouverture à l'autre.

\* Afin d'améliorer la fluidité du texte nous n'utiliserons que IMBEWU pour désigner IMBEWU-Suisse dans les textes du rapport annuel.

## Bénéficiaires

En Afrique du Sud :

- > enfants et jeunes précarisés âgés de 5 à 18 ans bénéficient directement des projets ;
- > professionnels et jeunes professionnels rémunérés pour leurs activités dans les projets ;

## Zones d'activité

Province de l'Eastern Cape, Ville de Gqeberha :

- > Township de Zwide, Communauté métisse de Bloemendaal.
- > Township de Walmer.

Province du Gauteng, Ville de Pretoria :

- > Township de Mamelodi East.

# Mot des co-Présidents

---

Comme le savent désormais de nombreux membres d'IMBEWU, la décision avait été prise par les membres du comité et la coprésidence en 2019 de mener à bout les projets dans lesquels l'association était engagée et de revenir à un fonctionnement essentiellement bénévole. Le but de ces décisions était de permettre à l'association de se repenser de manière à obtenir une structure durable en Suisse comme en Afrique du Sud.

C'est en 2021 que cette nouvelle situation est devenue concrète. Le comité a été seul en charge du fonctionnement de l'association. De la coprésidence a changé de main lors de l'Assemblée générale au mois de septembre. Pour certains membres ce fut une découverte rapide de ce que signifie la gestion de l'association, le maintien du lien avec les membres et partenaires en Suisse ou en Afrique du Sud. Le comité s'est également lancé dans l'organisation de ses premiers événements et c'est avec joie qu'il a pu renouer avec certains membres assidus de l'association.

Comme vous pourrez le constater dans le présent rapport, les deux projets Siyakhula ! et Academy of creativity ont encore été soutenus en 2021. Le but a été d'accompagner nos partenaires dans cette année toujours perturbée par le Covid ainsi que d'assurer un passage serein vers le retrait d'IMBEWU. Les fonds alloués en 2021 provenaient de l'association et du soutien des membres car les partenariats institutionnels s'étaient arrêtés à la fin de l'année 2020. Quant au projet Bophelo, mené dans la région de Pretoria, a été géré par l'association Médecins du Monde Suisse (MDM) durant l'année 2021.

L'association est en ce moment dans une phase de reconstruction en interne, mais également de réflexion sur ses projets actuels et futurs en fonction des ressources dont elle dispose. En ces temps où les problématiques sociales, (géo)politiques et environnementales s'additionnent les unes aux autres, IMBEWU souhaite, à son échelle, continuer à s'engager à nourrir des valeurs de solidarités et d'égalité au-delà des frontières. En vue de faire vivre cet objectif, trois membres du comité d'IMBEWU ont pour but de se rendre sur le terrain en été 2022 afin d'analyser certains des anciens projets et peut-être s'orienter vers de nouvelles directions, tout en gardant les acquis des partenariats.

Pour finir, c'est avec gratitude que nous remercions pour leur soutien les ONG neuchâteloises. Parmi celles-ci, notre reconnaissance va particulièrement au Centre Ecologique Albert Schweitzer (CEAS) et MDM. Latitude 21, FEDEVACO ainsi que les anciens présidents Morgane Paratte et Milena Boulianne-Lavoyer ont également été d'une grande aide durant cette année de transition.

Héloïse Calame et Malcolm Bohnet, co-Président-e-s **d'IMBEWU-Suisse**

# Afrique du Sud : l'année 2021 en bref

---

La crise du Coronavirus aura sévèrement impacté l'économie Sud-africaine ainsi que le taux de chômage. Ce dernier s'élève jusqu'à 34,4% durant le quatrième trimestre de 2021. Les jeunes sont quant à eux, d'autant plus touchés. En effet, 63 % des 15 à 24 ans se trouvent sans emploi<sup>1</sup>. Il va sans dire que ces différents chiffres qui décrivent une situation globale au niveau national sont d'autant plus exacerbés en ce qui concerne les populations des quartiers précarisés des townships.

L'année 2021 a également été rythmée par les élections municipales. La campagne aura principalement tourné autour de l'accès aux services de premières nécessités. L'accès à l'eau n'est par exemple ni sûr ni fiable pour quelques 5,3 millions de personnes et le manque d'installations sanitaires touche 14,1 millions de personnes. La problématique est telle que dans certaines municipalités, près de 50% des habitants n'ont pas d'accès satisfaisant à des réseaux d'assainissement.

Les violences de genres semblent également toujours plus importantes avec une augmentation du nombre de féminicides et d'agressions sexuelles. C'est près de 117 féminicides qui ont été commis au cours premier semestre 2021.

Finalement, le système éducatif a également été lourdement éprouvé lors de la pandémie. En effet, près de 500'000 élèves supplémentaires qui ont abandonné leur scolarité et près de 750'000 depuis le début de la pandémie. Les inégalités de genre se superposant à cette situation, plus d'une fille enceinte sur 3, entre 10 et 19 ans, n'est pas retournée à l'école. De plus, de manière générale, nombreux sont les établissements scolaires dont les installations sont délabrées et où l'accès aux sanitaires est par conséquent très restreint.<sup>2</sup>

La situation est d'autant plus inquiétante que les élections municipales de 2021 ont montré une fois de plus que le parti qui a gagné ces élections est celui des abstentionnistes. Ces derniers sont par ailleurs les personnes les plus vulnérables, majoritairement des jeunes, des personnes noires et des citoyens venant de quartiers précarisés comme les townships. La crise est donc démocratique, avec de plus en plus de gens déçus du système et de la mise en place des politiques publiques. Le chômage, les violences de genre, la corruption ou encore le système éducatif ou de santé sont toutes des problématiques qui peinent à se résoudre et qui de plus en plus, font perdre aux citoyens la confiance dans le système politico-judiciaire sud-africain.<sup>3</sup>

Finalement, nous tenons à souligner un changement symboliquement positif au niveau local. La région de « Port Elizabeth » (ou s'inscrit l'action d'IMBEWU) change d'appellation pour désormais se nommer « Gqeberha ». Un nom issu de la langue Xhosa et qui s'inscrit dans une logique de décolonisation des mémoires dans l'espace public.

**Cette sélection d'éléments propres à l'année écoulée – certes non-exhaustive – illustre le contexte dans lequel s'inscrit l'action d'IMBEWU. Face à cet environnement en mouvement où les défis sont nombreux, la mission de l'organisation reste la même : soutenir la jeunesse défavorisée d'Afrique du Sud dans son éducation et son parcours de vie.**

---

<sup>1</sup> Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP). « South Africa's Social and Political Challenges ».

<sup>2</sup> Amnesty France. « Afrique du Sud : la situation des droits humains en 2021 ».

<sup>3</sup> Heywood, Mark. « Tuesday Editorial 2021 Elections: The Great No-Vote: South Africa's Return to Minority Rule ». Daily Maverick, 2 novembre 2021.

# Évolution structurelle

---

Le **comité 2021 d'IMBEWU** a été élu à l'Assemblée générale du 21 septembre 2021. Le Comité a pris bonne note de la démission des co-présidents et a élu un nouveau binôme. une démission a été enregistrée au sein du comité.

Les statuts de l'association, à l'article 9, prévoyaient que le comité se composait de 5 à 12 membres. Les statuts ont donc été modifiés lors de l'AG 2020 pour autoriser un comité allant de 5 à 15 membres.

Co-Présidents :	Héloïse CALAME et Malcolm BOHNET
Vice-présidents :	Yannick BOILLOD
Responsables de projet :	Randolph ARENDSE, Projet Siyakhula ! Héloïse CALAME, Projet Academy of Creativity Yannick BOILLOD, Projet Bophelo Ke Kgwele
Trésorière :	Françoise JEANNERET
Secrétaire :	Christine BOHNET
Membre :	Véronique DEVENOGES Niels BOURQUIN Emmanuel JEANNIN Maude STAUFFER Nora PERSONENI
Membre démissionnaire :	Maxime ROULIN

# Actions et Manifestations

**IMBEWU** organise chaque année des actions dans le but de récolter des fonds en faveur de ses projets en Afrique du Sud. La participation à des manifestations permet également d'informer différents publics à la réalité sud-africaine et au travail effectué sur le terrain.

Pour IMBEWU, l'année 2021 représentait un challenge, car la pandémie de Covid-19 continuait de rendre certaines réunions interdites. Les membres du comité ont donc organisé une vente de repas sud-africains à l'emporter qui s'est déroulée au restaurant de l'Interlope en janvier 2021.

Les inscrits ont pu venir chercher leur repas ainsi que d'éventuelles bouteilles de vin Sud-Africaines.



## APPELS AUX DONNS

- > **Lettre et demande de solidarité**  
Des demandes de soutien financier ont été envoyées à trois reprises durant l'année.
- > **Recrutement de nouvelles personnes au comité et membres**  
Le comité ayant accueilli quatre nouveaux membres depuis l'année passée les efforts se sont tournés en 2021 vers la mobilisation de membres de l'association et de bénévoles pour les événements.
- > **Réunion avec d'autres associations d'aide au développement**  
Deux formations sur la gestion de risque et la prévention des abus sexuels ont également été suivies avec la Fédération Latitude 21.

# Projets

## Projet ACADEMY OF CREATIVITY

### ■ L'art au service de l'éducation

PARTENAIRE LOCAL :	Masifunde Learner Development.
LIEU D'INTERVENTION :	Township de Walmer, Gqeberha.
BÉNÉFICIAIRES DIRECTS :	175 enfants et jeunes de 10 à 19 ans
BÉNÉFICIAIRES INDIRECTS :	La communauté de Walmer qui bénéficie de la distribution du journal, des présentations artistiques et des formations de Masifunde ouvertes à tous les habitants.



HELOÏSE CALAME  
Responsable du projet

**CONTEXTE** Dans un contexte habité par le chômage, la pauvreté et les inégalités, la crise du coronavirus, atteignant fortement les capacités de revenus et de vie des familles a été un véritable défi en 2021. Garder le contact et soutenir les familles bénéficiaires a été l'objectif principal de l'année tout en gardant à l'esprit les objectifs du projet.

**OBJECTIF** Grâce aux activités artistiques, les enfants et jeunes se sentent valorisés, peuvent s'exprimer et extérioriser leur richesse intérieure, tout en développant leur esprit créatif et leur confiance en soi. Les sessions de « life skills » permettent d'aborder, en fonction des âges, des sujets qui vont de la nutrition jusqu'aux maladies sexuellement transmissibles en passant par l'égalité de genre.



### ÉVOLUTION ET RÉSULTATS 2021

- **Diversification des cours d'arts.** En plus des cours de chorale, de théâtre et de d'arts visuels qui étaient donnés jusqu'alors, l'année 2021 a vu apparaître des cours de piano, de batterie et de guitare.
- **Ateliers de transfert d'expérience pour d'autres professionnels du domaine de l'art.** L'atelier « comment rendre l'art commercialisable » a connu un grand succès. Musiciens, artistes et des ONG locales y ont participé. Cet atelier sera repris en 2022.

- **Participation à des événements artistiques régionaux et nationaux :** Les groupes de chant, de théâtre et de poèmes sont extrêmement actifs et se présentent à des événements artistiques plusieurs fois par an. En 2021, il y a eu notamment une performance artistique nommée « social disturbing » qui a été représentée au festival national artistique de Makhanda. Une œuvre a aussi été présentée dans le township de Walmer pour la « commémoration des émeutes de Soweto » du 16 juin 1976.
- **Diffusion d'information sur les réseaux sociaux et internet :** Cette année, les groupes ont créé le court-métrage « Isacholo » ainsi qu'une performance artistique en ligne. La création et lecture de poème sur le thème du harcèlement scolaire ont un grand succès facebook ! Le titre de cet événement était « Pardon Lufuno ! » en rapport avec le suicide d'une adolescente à la suite à une vidéo d'elle diffusée sur les réseaux sociaux.
- **Soutien scolaire :** le soutien scolaire a pu réouvrir en 2021 alors même que les rencontres étaient encore limitées. Les enfants et jeunes ont ainsi pu utiliser le nouveau matériel informatique acheté en 2020 pour effectuer des recherches et des devoirs spécifiques.
- **Soutien aux familles :** en plus des rencontres avec les familles toujours possibles, Masifunde offre depuis l'année 2021 des ateliers mensuels à destination des familles sur différents thèmes de la société.



# Projet SIYAKHULA !

## ■ Développement par le sport

PARTENAIRE LOCAL:	United Through Sport (UTS)
LIEU D'INTERVENTION :	Deux écoles primaires de la banlieue de Gqeberha : <i>Isaac Booï Primary School</i> (township de Zwide) et <i>Astra Primary School</i> (communauté métisse de Bloemendaal)
BÉNÉFICIAIRES DIRECTS :	62 filles et 60 garçons dans les deux écoles soutenues.
BÉNÉFICIAIRES INDIRECTS :	Environ 500 enfants issus de différents quartiers de la banlieue de Gqeberha.



RANDOLPH ARENDSE  
Responsable du projet

**CONTEXTE** VIH/sida, violence, extrême pauvreté et manque de modèles de référence sont des fléaux qui affectent le développement des enfants. Ils sont vulnérables et facilement influençables. Ils quittent l'école et adoptent des comportements à risque (alcool, drogues, gangs, rapports sexuels non-protégés). Avec la crise du Coronavirus en 2020, les risques de vulnérabilité n'ont fait qu'augmenter.

**OBJECTIF** Accompagner le développement et l'éducation des enfants, en leur transmettant des outils afin d'éviter les influences négatives tout en renforçant leur bien-être et leur confiance à l'aide du sport et des activités physiques. Le but final est d'élargir leurs opportunités de vie par un parcours scolaire et extra-scolaire riche et réussi.  
Cet objectif a perduré durant toute l'année 2020 même s'il a été élargi à de l'aide humanitaire et matérielle, en raison des conditions particulières.



## ÉVOLUTION ET RÉSULTATS 2021

Deux postes importants se sont rajoutés au staff de United Through Sport (UTS) durant l'année 2021. Il s'agit d'un poste de directeur général, CEO et d'un poste de responsable des relations extérieures et de la communication. C'est un véritable remaniement qu'a vécu l'organisation puisqu'une seule

personne avait jusqu'ici assuré tous les cahiers des charges de ces deux postes. Cette augmentation des membres de l'équipe a pour visée de permettre la professionnalisation de la recherche de fonds. Cet objectif a été atteint puisque dès la première année, le budget des deux postes a été couvert par les fonds levés par la recherche de fond.

Depuis 2019, UTS avait décidé de redonner les rennes du projet junior school of excellence "Siyakhula!" aux écoles qui le mettaient en œuvre notamment en formant les enseignants. Cependant, lors de l'annonce du soutien de IMBEWU pour l'année 2021, UTS a décidé d'allouer ces fonds au soutien du nouveau projet qui avait vu le jour en 2020.



- **GirlsUnite** : Le projet prévoit des ateliers dans le but d'apporter son soutien aux jeunes filles dans les défis qu'elles rencontrent. Le programme a été conçu par les filles elles-mêmes et s'est concentré sur les domaines qui, selon elles, avaient le plus besoin d'être développés. Cela concerne majoritairement l'autodéfense, les séances de renforcement de la confiance et l'accès aux produits et à l'information sur la santé et l'hygiène.
- Après le succès rencontré en 2020 un **BoysUnite** a également vu le jour et a rencontré tout autant de succès. Près de 60 jeunes y ont participé. Suite à ce dernier, 87% des participants ont déclaré qu'ils « savaient mieux comment s'adresser aux filles depuis qu'ils avaient participé au programme ». Cette affirmation est un résultat frappant de ce programme.

# Projet BOPHELO KE KGWELE

## ■ Développement par le sport (projet géré par l'association Médecins du Monde)

GESTION DU PROJET :	Médecin du Monde
PARTENAIRE LOCAL :	Altus Sport
LIEU D'INTERVENTION :	Township de Mamelodi-East, Commune de Tshwane, Pretoria
BÉNÉFICIAIRES DIRECTS :	3'556 enfants et jeunes âgés de 5 à 18 ans et 7 jeunes adultes employés et formés comme coaches.
BÉNÉFICIAIRES INDIRECTS :	environ 700 enfants utilisateurs du <i>Rethabile Sports Ground</i> et divers membres de la communauté locale (parents, enseignants, Municipalité et autres ONG).



YANNICK BOILLOD  
Responsable du projet

**CONTEXTE** En Afrique du Sud, l'éducation scolaire se déroule durant la matinée. Par conséquent, les enfants et jeunes se retrouvent, dès l'après-midi, livrés à eux-mêmes et sont facilement confrontés à des comportements à risque tels que l'alcoolisme, la violence ou les rapports sexuels non-protégés. Outre ce problème, la qualité de l'éducation dans les townships est faible, les enseignants peu motivés et les manuels pas adaptés. Cette situation rend l'école peu attractive et éloigne souvent les jeunes des bancs de l'école.



**OBJECTIF** En ayant accès à de meilleures opportunités de vie, les enfants et les jeunes de Mamelodi deviennent des individus plus actifs qui s'engagent positivement dans leur communauté et sont capables d'atteindre leur plein potentiel.

## ÉVOLUTION ET RÉSULTATS 2021

Durant l'année 2020, les efforts de l'équipe de Altus Sport pour maintenir un contact avec les bénéficiaires a été important mais la plupart des activités ont dû s'organiser à l'extérieur. Pour rappel, des sessions de sport et de course dans les rues étaient organisées. En outre, un important programme de création de jardins potagers et de distribution de nourriture avait été mis en place.

Les enfants et les jeunes avaient pris passablement de retard dans le programme scolaire pendant l'année 2020, c'est pourquoi l'objectif pour l'année 2021 était de mettre l'accent sur les activités d'intérieur.

C'est ce que les youth leader ont fait pendant l'année 2021 à travers trois axes :



➤ **Les sessions de soutien scolaire dans les classes.** 650 enfants y ont participé en 2021, minimum une fois par semaine et jusqu'à trois fois par semaines pour les participants qui en avaient le plus besoin.

➤ **Le soutien à la lecture et les compétences en anglais.**

Le soutien à la lecture a été renforcé en 2021 grâce à la collection grandissante de livres de Altus Sport et de la bibliothèque locale. Les évaluations annuelles des participants montrent une belle évolution du niveau en langue anglaise.

➤ **L'apprentissage du jeu d'échec.**

L'apprentissage et les tournois de jeu d'échec ont aussi été renforcés en 2021. Ce jeu permet aux enfants et aux jeunes de développer leur capacité d'analyse, de concentration et leur vocabulaire.

Les activités sportives en extérieur ont repris de plus belle en 2021 et les résultats continuent d'être très positifs. Le manuel utilisé pour lier les activités sportives à l'apprentissage de "life skills" touche à des sujets comme le respect de son corps, le leadership, la communication des émotions et de nombreux autres sujets. Ce dernier semble très apprécié.



➤ 169 enfants ont participé à la **journée nationale des loisirs** !

➤ Une journée sportive sur le thème des **LGBTQI+** a été organisée et des débats ont été tenus au sujet des différentes orientations et du respect.

➤ Une nouvelle ambassadrice, la **joueuse de basket-ball sudafricaine Duminsani Chauke** a apporté son soutien et son image à l'organisation en 2021.

# Projet « Pre-School »

PARTENAIRE LOCAL : Masifunde Learner Development.  
LIEU D'INTERVENTION : Township de Walmer, Gqeberha.  
BÉNÉFICIAIRES DIRECTS : 35 enfants de la « pre-school » de Masifunde et 6 enseignantes locales formées.

Malgré le fait que les membres du comité d'IMBEWU avaient décidé d'effectuer une visite de terrain avant de lancer ou de relancer des projets, le comité a tout de même d'envoyé des fonds dans les dernières semaines de l'année à un de nos partenaires en Afrique du Sud afin de soutenir un projet à petite échelle : **la formation d'enseignants d'un réseau de « pre-school » au sein du township de Walmer.**

Les bénéficiaires de ces garderies ont entre 3 et 6 ans, et la demande en place de garde pour cette tranche d'âge ayant fortement augmenté, Imbewu a voulu soutenir la formation d'enseignant-e-s de la communauté dans le but d'amener un cadre de vie de qualité, privilégiant l'autonomie, la créativité et la confiance en soi. Ces différentes formations permettent aussi aux écoles de ce réseau d'être des acteurs de plus en plus autonomes au sein du township.

De plus, à travers des rencontres avec les enseignantes et enseignants organisées avec ce soutien, les parents ont pu être plus intégrés au parcours de leurs enfants.



# Comptes 2021

BILAN				
		31.12.2021	BUDGET 2021	31.12.2020
<b>ACTIFS</b>				
1010	Caisse en ZAR	-		10,50
1020	CCP 17-237629-2	354 220,94		25 754,81
1022	CCP 12-243061-2	13 263,81		16 442,36
	<b>Liquidités</b>	<b>367 484,75</b>		<b>42 207,67</b>
1100	Créance Latitude 21	5 640,00		5 590,00
	<b>Créances à court terme</b>	<b>5 640,00</b>		<b>5 590,00</b>
	<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>373 124,75</b>		<b>47 797,67</b>
<b>PASSIFS</b>				
2000	Dettes résultant d'achats et de prest. de services	- 270,00		- 4 275,60
	<b>Dettes à court terme résultant d'achats</b>	<b>- 270,00</b>		<b>- 4 275,60</b>
2206	Autres dettes à court terme	-		- 7 389,90
	<b>Autres dettes à court terme</b>	<b>-</b>		<b>- 7 389,90</b>
2702	Fonds L21	- 1 960,00		- 1 910,00
	<b>Fonds projet Bophelo</b>	<b>- 1 960,00</b>		<b>- 1 910,00</b>
2719	Fonds Fedevaco	- 7 600,00		-
2723	Fonds commune La Tour-de-Peilz	- 900,00		- 600,00
2725	Fonds des dons privés	-		- 730,98
	<b>Fonds projet Siyakhula</b>	<b>- 8 500,00</b>		<b>- 1 330,98</b>
2745	Fonds des dons privés	-		- 176,86
	<b>Fonds projet Academy of Creativity</b>	<b>-</b>		<b>- 176,86</b>
	<b>Fonds affectés</b>	<b>- 10 460,00</b>		<b>- 3 417,84</b>
	<b>Fonds étrangers</b>	<b>- 270,00</b>		<b>- 11 665,50</b>
2800	Capital propre en début d'exercice	- 32 714,33		- 36 379,13
2845	Fonds de dons privés non affectés	- 328 257,85		-
	<b>Bénéfice de l'exercice (-) / Perte de l'exercice (+)</b>	<b>- 1 422,57</b>		<b>3 664,80</b>
	<b>Fonds propres</b>	<b>- 362 394,75</b>		<b>- 32 714,33</b>
	<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>- 373 124,75</b>		<b>- 47 797,67</b>

	COMPTE DE RESULTAT	31.12.2021	BUDGET 2021	31.12.2020
3010	Contribution Latitude 21	- 21 560,00	- 21 560,00	- 21 010,00
3030	Produits affectés Institutions privées			- 2 000,00
	<b>Produits affectés Bophelo</b>	<b>- 21 560,00</b>	<b>- 21 560,00</b>	<b>- 23 010,00</b>
3100	Dons affectés privés	- 1 140,00	- 1 000,00	- 1 000,00
3111	Contribution Fedevaco	- 7 600,00		- 46 196,45
3120	Contribution communes hors canton de Ntel	- 300,00		- 1 600,00
3121	Contributions cantons suisses			
3130	Produits affectés Institutions privées	-		-
	<b>Produits affectés Siyakhula</b>	<b>- 9 040,00</b>	<b>- 1 000,00</b>	<b>- 48 796,45</b>
3200	Dons affectés privés			- 220,00
3210	Contribution Latitude 21			- 40 480,00
3220	Contribution communes hors canton de Ntel	-		-
3221	Contributions cantons suisses	-		-
3230	Produits affectés Institutions privées	-		-
3240	Dons entreprises, clubs services, sponsors privés			
	<b>Produits affectés Academy of Creativity</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>- 40 700,00</b>
3900	Dons privés non affectés	- 13 005,10	- 8 000,00	- 14 923,00
3902	Successions	- 353 257,85	- 328 000,00	
3910	Dons des entreprises non affectés (entreprises et fondations)	- 350,00		- 545,47
3930	Dons institutions privées	- 3 750,00		
3950	Latitude 21 indemnité de gestion			- 3 680,00
3955	Fedevaco indemnité de gestion			- 2 553,73
3958	Autres indemnités de gestion			
3960	Manifestations (brunch, marché de Noël)	- 4 434,50		-
	<b>Produits non affectés aux projets</b>	<b>- 374 797,45</b>	<b>- 336 000,00</b>	<b>- 21 702,20</b>
	<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>- 405 397,45</b>	<b>- 358 560,00</b>	<b>- 134 208,65</b>

6010	Transferts à Médecins du monde	21 510,00	23 500,00	22 514,24
	<b>Projet Bophelo</b>	<b>21 510,00</b>	<b>23 500,00</b>	<b>22 514,24</b>
6100	Transferts à Siyakhula	10 030,68	20 000,00	42 115,50
6150	Mission de suivi et évaluation	-		-
6180	Charges en Suisse	2 178,00	3 000,00	12 130,44
	<b>Projet Siyakhula</b>	<b>12 208,68</b>	<b>23 000,00</b>	<b>54 245,94</b>
6200	Transferts à Academy of Creativity	15 050,30	20 000,00	42 893,14
6250	Mission de suivi et évaluation	-		-
6280	Charges en Suisse	1 782,00	1 000,00	7 027,00
	<b>Projet Academy of Creativity</b>	<b>16 832,30</b>	<b>21 000,00</b>	<b>49 920,14</b>

6500	Matériel de bureau	9,95	500,00	112,75
6510	Téléphone, Internet	1 094,55	200,00	489,10
6511	Photocopies et impressions	120,00	300,00	179,79
6513	Frais bancaires et postaux	201,09	200,00	175,65
6514	Frais de port et d'envoi	441,62	450,00	438,45
6570	Charges et leasing d'informatique	109,95		
6580	Matériel informatique, licences, updates	167,35	300,00	862,80
6585	Mandats	-	17 000,00	15 595,00
6583	Divers (cadeaux, frais transports ponctuels)	38,50		80,00
6585	Mandats	16 761,40		
6590	Répartition charges admin. dans les projets	- 3 960,00		- 15 595,00
	<b>Charges d'administration et d'informatique</b>	<b>14 984,41</b>	<b>18 950,00</b>	<b>2 338,54</b>
6600	Impressions et publications (journal, RA)		-	
6614	Frais de port et d'envoi		-	341,55
6620	Frais de réception et accueil	425,85		
6625	Frais de représentation (déplacements, repas)	-		50,65
6630	Cotisations et abonnements	1 313,00	1 300,00	1 309,00
6640	Matériel d'exposition, stands, actions	1 400,63	2 000,00	
	<b>Publicité</b>	<b>3 139,48</b>	<b>3 300,00</b>	<b>1 701,20</b>
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>68 674,87</b>	<b>89 750,00</b>	<b>130 720,06</b>

	<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>- 336 722,58</b>	<b>- 268 810,00</b>	<b>- 3 488,59</b>
6800	Allocation à la réserve	353 257,85	260 000,00	
6850	Dissolution de réserves	- 25 000,00		
	<b>Résultat d'exploitation avant variation des fonds affectés</b>	<b>- 8 464,73</b>	<b>- 8 810,00</b>	<b>- 3 488,59</b>
6900	Allocation aux fonds affectés	30 600,00	21 560,00	120 543,45
6920	Allocation fonds libres à fonds affectés	23 033,14		
6950	Utilisation des fonds affectés	- 46 590,98	- 23 500,00	- 105 353,06
6990	Utilisation des fonds non affectés	-		- 8 037,00
	<b>Résultat charges et produits des fonds</b>	<b>7 042,16</b>	<b>- 1 940,00</b>	<b>7 153,39</b>
	<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>	<b>- 1 422,57</b>	<b>- 10 750,00</b>	<b>3 664,80</b>

### Les transferts pour les projets

Représentent les versements effectués aux partenaires en Afrique du Sud pour le financement des activités convenues. Ces transferts ont été effectués selon nos disponibilités financières en fonction des contributions encaissées.

Dans les comptes d'IMBEWU, ces coûts sont subdivisés en salaires terrain (salaire du personnel local responsable du projet) et charges de l'activité (par exemple : uniformes, nourriture, équipements sportifs, indemnités des cuisinières ou des coaches, formations).

### Charges en Suisse

Cette rubrique est composée de charges de coordination et d'obtention des financements d'une part, et des charges administratives, d'autre part.

Les charges de coordination représentent les coûts induits par les activités de recherche, de préparation, de planification, de choix et de gestion des projets, par leur accompagnement et par leur contrôle. Ces coûts disparaissent dès l'arrêt d'un projet

Les charges administratives correspondent aux coûts liés aux activités qui n'apportent qu'une contribution indirecte à la réalisation des objectifs statutaires de l'organisation. A l'arrêt d'une activité ou d'un projet, ces coûts subsistent encore à moyen terme pour finalement disparaître.

L'accompagnement des projets Siyakhula et Academy of Creativity a été confié au Centre écologique Albert Schweitzer (CEAS) dès le 1<sup>er</sup> juillet 2019. Les honoraires mensuels de gestion des projets de CHF 1 000.- ont été comptabilisés à hauteur de CHF 12'000.-. Pour les années 2020 et 2021, un montant a également été alloué en date du 01.09.2021 à une des membres de l'association pour la gestion interne de l'association, et ceci pour un montant de CHF 11'683.00 net pour les deux ans. Le montant dû (créanciers 2020) pour le CEAS, concernant les projets 2020 à été payé le 21.01.2021 pour un montant de CHF 3960.00.

## ANNEXE AUX COMPTES

La présentation des comptes est conforme aux recommandations relatives à la présentation des comptes SWISS GAAP RPC fondamentale et RPC 21, au Code suisse des obligations, ainsi qu'aux statuts d'IMBEWU. Les comptes annuels reflètent fidèlement l'état de la fortune, des finances et des résultats d'IMBEWU. Dérogations au principe de la permanence dans la présentation et dans l'évaluation des comptes annuels: aucune.

### Principes appliqués en matière d'établissement du bilan et d'évaluation

- L'exercice comptable couvre la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021.
- La comptabilité est établie en francs suisses. IMBEWU ne possède pas de devises étrangères, à l'exception d'un solde en caisse en ZAR.
- Les liquidités comprennent les soldes de la caisse et des comptes postaux.
- Les créances et les dettes sont tenues à la valeur nominale.
- Les comptes actifs et passifs de régularisation sont évalués en fonction du principe de la délimitation exacte des charges et des produits sur l'exercice concerné.
- Les charges et produits sont délimités à la période à laquelle ils prennent effet.
- Le seuil d'activation des actifs immobilisés n'est pas fixé. Actuellement, IMBEWU ne possède pas d'actifs immobilisés.
- IMBEWU n'a pas de dettes à long terme, ni créances ou dettes conditionnelles.
- Aucun événement susceptible d'avoir une répercussion sur le bilan et le compte d'exploitation n'est survenu après la date du bilan.
- Les prestations gratuites des membres et des bénévoles n'ont pas été quantifiées.
- IMBEWU n'a pas d'engagement financier à long terme concernant les projets en cours.

# RAPPORT DE PERFORMANCE

## a) But de l'organisation

IMBEWU est une association créée en 2001 dont le siège se trouve à Neuchâtel. Elle vise à renforcer le développement psychosocial des enfants et jeunes sud-africains. L'association a également pour objectif de promouvoir les échanges entre la Suisse et l'Afrique du Sud, pour un changement social durable.

Cette mission est atteinte à travers la création et le soutien de projets participatifs en collaboration avec des organisations partenaires œuvrant en Afrique du Sud dans les domaines **du sport, des activités artistiques et de l'éducation**. L'association agit sans but commercial et sans distinction de race, d'orientation politique ou religieuse.

## b) Organes dirigeants

L'organe suprême d'IMBEWU est l'Assemblée générale (AG), composée de toutes les personnes, physiques ou morales, ayant la qualité de membre. L'AG ordinaire est convoquée une fois par an, elle élit le Président de l'Association, les membres du Comité et désigne l'Organe de contrôle. L'AG adopte les rapports d'activités, les comptes et bilans annuels ; ratifie le budget annuel et définit le montant annuel des cotisations. Elle se prononce sur la gestion du Comité, sur les modifications des statuts et sur toute proposition portée à l'ordre du jour.

## c) Personnes responsables de la gestion

Le comité coordonne et délègue la gestion des affaires courantes de l'association. Le comité se compose de 5 à 15 membres bénévoles<sup>4</sup>, élus une fois par an par l'AG pour une durée d'une année, renouvelable. Les compétences du comité sont notamment de définir les orientations stratégiques de l'Association ; de décider de l'attribution et de l'utilisation des capitaux et des revenus ; de valider le démarrage ou la clôture des projets, les partenariats et les accords de collaboration ; de superviser et suivre la gestion et l'évaluation des projets soutenus par l'association.

---

<sup>4</sup> Modifié lors de l'AG du 21 octobre 2020

# Rapport des vérificateurs des comptes

## Rapport des vérificateurs des comptes annuels 2021 à l'attention de l'Assemblée Générale de l'Association IMBEWU-Suisse

---

En notre qualité de vérificateurs aux comptes, nous avons contrôlé en date du 1<sup>er</sup> juillet 2022 les comptes annuels (journal, bilan et compte d'exploitation) de l'association IMBEWU-Suisse pour l'exercice 01.01.2021 au 31.12.2021.

L'Association IMBEWU-Suisse nous a chargés d'effectuer un contrôle tel que le prévoient ses statuts. La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous confirmons qu'il n'existe aucun conflit d'intérêt institutionnel ou personnel entre nous et IMBEWU-Suisse.

Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et des examens par sondages.

Nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Les vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter de fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Les vérificateurs ont pu mener facilement le contrôle des comptes grâce à une grande rigueur dans le classement des pièces justificatives et d'un bouclage précis des comptes. Nous sommes d'avis que notre contrôle constitue une base juste et suffisante à l'émission de notre jugement.

Lors de notre contrôle 2021, les éléments rencontrés nous permettent de conclure que les comptes annuels :

- donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats ;
- sont en conformité avec la loi et les statuts.

Au 31 décembre 2021, les comptes présentent un bénéfice de l'exercice de CHF 1'422.57. Sous réserve d'acceptation des comptes par l'Assemblée Générale, les fonds propres de l'association s'élèveront alors à CHF 362'394.75.

Nous recommandons à l'Assemblée Générale d'approuver les comptes annuels présentés et d'en donner décharge à la responsable de la comptabilité avec remerciements pour le travail effectué.

Les vérificateurs des comptes :

Morgan Paratte



Rachelle Wisard



# Partenariats

## En Suisse

### Latitude 21

[www.latitude21.ch](http://www.latitude21.ch)



IMBEWU est l'un des 7 membres fondateurs de Latitude 21, Fédération neuchâteloise de coopération au développement. La Fédération octroie des financements publics, mais soutient également les associations par des formations et expertises techniques. Depuis mai 2012, IMBEWU et 3 autres associations partagent avec Latitude 21 des locaux communs mis à disposition par la ville de Neuchâtel. La collaboration avec Latitude 21 est ainsi renforcée.

### FEDEVACO [www.fedevaco.ch](http://www.fedevaco.ch)



IMBEWU est membre de la Fedevaco, Fédération vaudoise de coopération depuis fin 2016. La Fédération octroie des financements publics après avoir jugé de la qualité des projets présentés. Elle soutient également les associations par des formations et expertises techniques. En décembre 2017 IMBEWU a participé pour la première fois au Marché de Noël solidaire organisé par la FEDEVACO dans les locaux de Pôle Sud à Lausanne

### Centre Ecologique Albert Schweitzer [www.ceas.ch](http://www.ceas.ch)



Le Centre écologique Albert Schweitzer (CEAS) est une ONG suisse active dans la coopération au développement depuis 1980. Reconnue d'utilité publique, elle met en œuvre des projets qui reposent sur la cocréation de solutions novatrices, développées avec les populations locales et des instituts de recherche reconnus.

L'année 2019 a été une année de rapprochement entre le CEAS et IMBEWU-Suisse puisqu'un mandat a été conclu entre les deux associations et que les programmes ont été suivis à travers le chargé de programme Niels Bourquin.

### Médecins du Monde Suisse [www.medecinsdumonde.ch](http://www.medecinsdumonde.ch)



Organisation non-gouvernementale de solidarité internationale, Médecins du Monde Suisse (MdM Suisse) porte comme IMBEWU une attention particulière au développement psychosocial et à la santé mentale des enfants et jeunes.

C'est la raison pour laquelle IMBEWU s'est approché de MDM Suisse pour reprendre la gestion opérationnelle et financière du projet [Bophelo Ke Kwegle](#) à partir du mois de juin 2019.

## En Afrique du Sud

United Through Sport [www.unitedthroughsport.org/where-we-work/south-africa/](http://www.unitedthroughsport.org/where-we-work/south-africa/)



Fondée en 2005, United Through Sport (UTS) est une ONG basée à Gqeberha, qui vise à créer un changement social en utilisant le sport auprès des enfants et jeunes défavorisés des townships. Elle utilise tous types de sports pour transmettre des compétences de vie et favoriser l'autonomisation des jeunes et des communautés locales. Déployant ses activités par des coaches locaux qualifiés, UTS touche chaque année plus de 14'000 enfants et jeunes précarisés. De plus, UTS coordonne chaque année l'implication de plus de 200 volontaires internationaux dans ses projets.

IMBEWU et UTS travaillent en étroite collaboration depuis 2008, un partenariat qui repose sur un soutien et un échange constant en termes de gestion de projet, de stratégie et d'expertise. Deux projets d'IMBEWU sont liés à UTS : le projet SIYAKHULA! (développement par le sport) ainsi que le programme de volontariat.

Altus Sport [www.altussport.co.za](http://www.altussport.co.za)



Basée à Pretoria, Altus Sport est une organisation fondée en 1995 par un ancien sportif de haut niveau et militant de la lutte anti-apartheid, Gert Potgieter. L'ONG utilise le sport comme outil d'épanouissement, d'apprentissage et de renforcement mental des enfants et adultes défavorisés, et crée ainsi le changement social. Elle propose des activités sportives après scolaires à des milliers d'enfants, mais également des formations continues à des jeunes sans emploi, et accompagne de nombreuses initiatives locales.

IMBEWU a débuté sa collaboration avec Altus Sport en 2011 pour un projet de développement par le sport dans le township de Mamelodi, BOPHELO KE KGWELE, bénéficiant à plus de 300 enfants et parrainé par Thabo Sefolosa.

Masifunde Learner Development [www.masifunde.org](http://www.masifunde.org)



Masifunde Learner Development (Masifunde) est une ONG qui œuvre dans le township de Walmer à Gqeberha en faveur du développement holistique des jeunes. Cette organisation née en 2004 se concentre sur divers projets de développement psychosocial : soutien à l'éducation formelle, activités extra-scolaires – sport, arts, médias et jardinage communautaire – et éducation holistique. Tous ces projets ont pour but de favoriser l'acquisition d'outils pratiques dont ont besoin les jeunes pour devenir des citoyens puis des leaders d'opinion au sein de leur communauté. Actuellement, ce sont 165 enfants et adolescents du township de Walmer qui bénéficient directement des projets de Masifunde et plus d'un millier qui en profitent indirectement.

IMBEWU a débuté sa collaboration avec Masifunde en 2015 pour le projet de développement par les activités artistiques.

# Remerciements

---

## Remerciements

### Soutien stratégique et financier aux projets

- La famille Federer
- La Fondation de bienfaisance du groupe Pictet
- La Fondation Alta Mane
- La Fondation Michèle Berset
- La Fondation atDta
- FIFA Foundation
- Laureus Sport for Good Foundation
- Le Rotary Club des Montagnes Neuchâteloises
- La fondation UEFA pour l'enfance
- La Commune du Grand Saconnex
- La Commune de Chêne-Bourg
- La Commune de Lancy
- La Commune de Meyrin
- La Commune de Saanen
- La Commune de Genthod
- Latitude 21 (Fédération neuchâteloise de coopération au développement)
- Fedevaco (Fédération vaudoise de coopération au développement)
- Le Lycée Jean Piaget à Neuchâtel
- L'association la Case à Choc
- Communauté de GRANDCHAMP
- Toutes les donatrices et tous les donateurs privés
- En particulier M. Eric Augsburg.

### Soutien au fonctionnement de l'association

- Les employés de nos partenaires locaux : United Through Sport, Altus Sport et Masifunde
- Les membres du Conseil et des commissions, ainsi que le secrétariat de Latitude 21
- Les membres du Conseil et des commissions, ainsi que le secrétariat de la Fedevaco
- L'association Médecins du Monde
- Le Centre Ecologique Albert Schweitzer Suisse
- Les membres du comité IMBEWU
- Tous les bénévoles et amis d'IMBEWU actifs en Suisse
- Mme Françoise Jeanneret (comptabilité)
- Mme Rachelle Wisard et M. Morgane Paratte (vérificateurs des comptes)
- Horus Networks pour le soutien reçu dans l'élaboration du site web

### Soutien à la communication et aux manifestations

- Son Excellence Sankie Mthembu-Mahanyele, Ambassadrice d'Afrique du Sud en Suisse
- Tout le staff de l'Ambassade d'Afrique du Sud en Suisse
- Christine Booyen-Chedel et Olivier Chedel de KapKaai boutique et wine bar,
- Rion Coetzee de Meat Point, réalisation des saucisses boerewors,
- Christine Booyen Chedel, restaurant Kaap Kai, Versoix,
- Héritier Habel, la maison Habel
- Djerson Muanza, La volonté du D
- Club de Pétanque La Bérochale
- Le lycée Jean-Piaget et Lycée Denis de Rougemont



IMBEWU-Suisse  
CP 1708 • CH-2001 Neuchâtel  
+41 79 929 94 44 • [suisse@imbewu.org](mailto:suisse@imbewu.org)

CCP : 17-237629-2  
IBAN : CH88 0900 0000 1723 7629 2

[WWW.IMBEWU.ORG](http://WWW.IMBEWU.ORG)